

Medicina dentária 10 Prothèse fixe : couronne, bridge, incrustation et facette



- Expliquez les indications des couronnes, des bridges, des inlays (onlay) et des facettes céramiques.
- Comparez les avantages et inconvénients des matériaux (zircone, céramique-métal, métal) en fonction de la zone, de la charge et de l'esthétique.
- Connaître l'instrumentation de base pour la préparation, les empreintes, la provisiorisation et le scellement en prothèse fixe.

La couronne céramo-métal	<i>(Coroa cerâmico-metálica)</i>	L'empreinte au silicone	<i>(Moldagem em silicone)</i>
La couronne céramo-céramique	<i>(Coroa cerâmico-cerâmica)</i>	La facette céramique	<i>(Faceta cerâmica)</i>
La couronne métallique	<i>(Coroa metálica)</i>	La résine bis-acrylique	<i>(Resina bis-acrílica)</i>
La couronne provisoire	<i>(Coroa provisória)</i>	Les fraises de préparation	<i>(Brocas de preparo)</i>
Le bridge zircone	<i>(Ponte de zircônia)</i>	L'arrache-couronnes ou lève-pont	<i>(Extrator de coroas ou alavanca de ponte)</i>
Le inlay core	<i>(Pilar inlay (inlay core))</i>	La spatule à ciment	<i>(Espátula para cimento)</i>
L'onlay	<i>(Onlay)</i>	Le scellement définitif	<i>(Cimentação definitiva)</i>
L'empreinte numérique	<i>(Moldagem digital)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. Dans quel cas le texte conseille-t-il de poser une couronne ?
 - a. Quand une dent a été dévitalisée
 - b. Quand une dent de lait tombe
 - c. Quand le patient veut seulement changer la couleur des dents
 - d. Quand le patient demande un appareil amovible
2. Sur quelles dents les couronnes en métal sont-elles principalement utilisées ?
 - a. Les molaires
 - b. Les canines
 - c. Les dents de sagesse uniquement
 - d. Les incisives

1-a 2-a

2.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| a. la couronne provisoire | 1. le moulage en silicone |
| b. l’empreinte numérique | 2. le scellement final |
| c. l’empreinte au silicone | 3. le scan intra-oral |
| d. le scellement définitif | 4. la couronne temporaire |

a-4 b-3 c-1 d-2



2. Nota interna — Próteses fixas: escolha do material e etapas na cadeira (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: bridge, arrache-couronnes, onlay, couronne provisoire, résine, couronne, scellement, empreinte, fraises

Au cabinet, avant une prothèse fixe, on note l’indication : une dent dévitalisée peut recevoir une (1) _____ ; une dent très abîmée peut recevoir un (2) _____ ; une dent manquante peut être remplacée par un (3) _____. Le choix du matériau dépend de la zone : sur une molaire, on privilégie la solidité ; sur une incisive, l’esthétique est plus importante. La couronne métallique est très solide mais peu discrète. La couronne céramo-métal est solide et plus esthétique, mais un liseré gris peut apparaître. La couronne tout-céramique est très esthétique.

Au fauteuil, on prépare la dent avec des (4) _____ de préparation, puis on prend une (5) _____ au silicone ou une empreinte numérique. On pose ensuite une (6) _____, souvent en (7) _____ bis acrylique. Après l’essayage, on réalise le (8) _____ définitif et on contrôle l’occlusion. Pour une dépose, on utilise un (9) _____ ou un lève-pont.

No consultório, antes de uma prótese fixa, registra-se a indicação: um dente desvitalizado pode receber uma coroa; um dente muito danificado pode receber um onlay; um dente ausente pode ser substituído por uma ponte. A escolha do material depende da zona: em um molar, privilegia-se a resistência; em um incisivo, a estética é mais importante. A coroa metálica é muito resistente, mas pouco discreta. A coroa ceramo-metálica é resistente e mais estética, mas pode aparecer uma linha cinza. A coroa totalmente cerâmica é muito estética.

Na cadeira, prepara-se o dente com brocas de preparo e, em seguida, faz-se uma moldagem com silicone ou uma moldagem digital. Depois, coloca-se uma coroa provisória, muitas vezes em resina bis-acrílica. Após a prova, realiza-se a cimentação definitiva e controla-se a oclusão. Para a remoção, utiliza-se um extrator de coroas ou um removedor de ponte.

(1) couronne, (2) onlay, (3) bridge, (4) fraises, (5) empreinte, (6) couronne provisoire, (7) résine, (8) scellement, (9) arrache-couronnes

1. Quels arguments le texte donne-t-il pour choisir une couronne en fonction de la zone (molaire versus incisive) ?

2. Quelles étapes et quels matériaux ou instruments sont mentionnés pour la réalisation d’une prothèse fixe au fauteuil ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. L'empreinte a été prise au silicone parce que l'empreinte numérique était en panne.
2. La dentiste a posé une facette céramique définitive le matin même.
3. Elle compte appeler le laboratoire aujourd'hui pour confirmer des détails avant le scellement définitif.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. On _____ une couronne céramo-métal quand l'esthétique et la solidité sont importantes. *(Escolhe-se uma coroa ceramometálica quando a estética e a resistência são importantes.)*
a. choisie b. choisit c. choisissons d. choisir
2. Pour une empreinte au silicone, vous _____ la pâte et vous travaillez vite. *(Para uma impressão em silicone, você mistura a pasta e trabalha rápido.)*
a. mélangeons b. mélangé c. mélangez d. mélange
3. Après la préparation, je _____ une couronne provisoire en résine bis acrylique. *(Após a preparação, eu coloco uma coroa provisória em resina bis-acrílica.)*
a. poses b. pose c. posons d. posé

1. choisit 2. mélangez 3. pose

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Choisir une couronne après fracture

Dr Martin (dentiste): *Pour votre molaire, je propose une couronne céramo-métal : elle est solide et résiste bien à la mastication.*

(Para o seu molar, proponho uma coroa metalocerâmica: ela é resistente e suporta bem a mastigação.)

Mme Leroy (patiente): *Et la couronne céramo-céramique serait-elle mieux pour l'esthétique ? (E a coroa totalmente cerâmica seria melhor para a estética?)*

Dr Martin (dentiste): *Oui, c'est plus discret, mais ici on privilégie la résistance ; aujourd'hui je vais préparer la dent avec des fraises de préparation et prendre une empreinte au silicone.*

(Sim, é mais discreta, mas aqui priorizamos a resistência; hoje vou preparar o dente com brocas de preparo e tirar uma impressão com silicone.)

Mme Leroy (patiente): *D'accord, et en attendant je porterai une couronne provisoire ? (Certo, e enquanto isso eu usarei uma coroa provisória?)*

1. Quelle couronne le dentiste propose-t-il pour la molaire et pourquoi ?



6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Je propose plutôt ... parce que ... / Pour l'esthétique / pour la solidité, je choisis ... / On prend une empreinte au silicone ou une empreinte numérique, puis on pose une couronne provisoire.

1. Vous avez un patient avec une dent très abîmée après une carie : proposez-vous plutôt une couronne, un onlay ou une facette céramique ? Expliquez en une ou deux phrases pourquoi.

2. Le patient souhaite un résultat très esthétique mais serre fort les dents : quel matériau ou type de couronne choisissez-vous (céramo-céramique, céramo-métal, métallique, zircone) ? Donnez votre choix et une raison simple.

7. Escrita: E-mail professionnel (QR: IA+)

Objet : Patient M. Leroy – dent dévitalisée

Bonjour Docteur,

Pour M. Leroy (46 ans), la 26 est dévitalisée et très abîmée. Il souhaite une solution « solide » et, si possible, discrète.

Préférez-vous une **couronne en zircone**, une **couronne céramo métal** ou une **couronne métallique** ?

Et pour l'empreinte : **empreinte au silicone** ou **empreinte numérique** ?

Je dois aussi prévoir une **couronne provisoire** et le moment du **scellement définitif**.

Merci !

Camille, assistante dentaire



Escreva uma resposta apropriada: *Je propose plutôt une couronne en zircone parce que ... / Pour l'empreinte, on peut faire une empreinte numérique si ... / Ensuite, je prévois une couronne provisoire puis le scellement définitif à ...*
